



VİTAL

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU SEBZE YIKAMA MAKİNELERİ



➤ SYM3000



➤ SYM2500

SUNUM

DEĞERLİ MÜŞTERİMİZ,

- Uluslararası standartlara uygun üretilen ürünümüzün beklentilerinize en uygun verimi alabilmeniz ve uzun süreklili kullanmanız için kullanma kılavuzunu okumanızı, kullanıcılarınıza okutmanızı önemle hatırlatırız.
- Bu kılavuz ürününüzün güvenli kurulumu, kullanımı ve bakımı hakkında önemli bilgiler ve cihazınızdan en yararlı biçimde faydalanmanız için gerekli uyarılar içermektedir.
- Bu kılavuzu gerekli olduğunda kullanmak üzere güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde saklayınız.
- Üretici, bu kitapçığın çeviri ya da basımından kaynaklanan ve cihazın hatalı kullanımından doğacak, insana, çevresine veya diğer malzemelere gelecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

SEMBOLLER VE ANLAMLARI



KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUN

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım ve bakım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Her zaman ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.



NOT

Dikkate alınması gereken bilgileri ve ipuçlarını belirtir.



UYARI

Cihazın hasar görme, arızalanma, düşük performansla çalışma gibi sorunlar ile karşılaşmamak için uyulması gereken talimatları belirtir.



ELEKTRİK TEHLİKESİ

Meydana gelebilecek elektrik tehlikelerine dikkat çeker. Gerekli tedbirler alınmayıp, talimatlara uyulmadığı takdirde yaralanma ve ölümler gerçekleşebilir.



TOPRAKLAMA

Topraklamanın gerekli olduğunu belirtir.

İÇİNDEKİLER

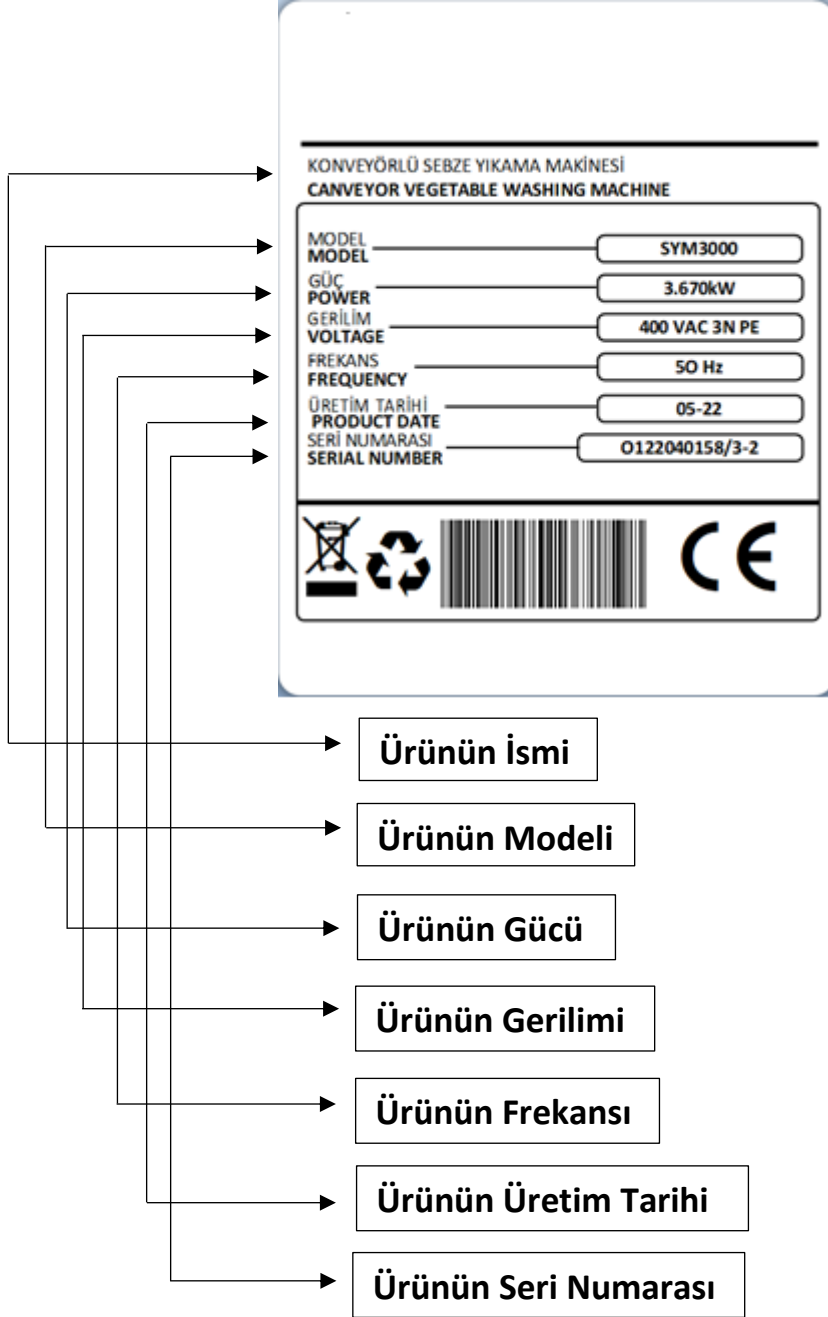
SUNUM.....	1
SEMBOLLER VE ANLAMLARI	2
İÇİNDEKİLER.....	3
GÜVENLİK DETAYLARI	4
ETİKET DETAYLARI	5
TEKNİK ÖZELLİKLER	6
TAŞIMA, YERLEŞTİRME VE MONTAJA HAZIR HALE GETİRME.....	7
KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLARI	8
ELEKTRİK BAĞLANTISI	9
SU BAĞLANTISI	10
KULLANIM	10
ÇALIŞTIRMA.....	11
KAPATMA	11
TEMİZLİK.....	11
BAKIM VE ARIZA	12
PROBLEMLER VE ÇÖZÜMLER	12
KALICI RİSKLER.....	13
MAKİNEİN GÜNLÜK, AYLIK VE YILLIK BAKIMLARI İÇİN YAPILMASI GEREKENLER	13
GARANTİ KOŞULLARI	14
GARANTİ DIŞI DURUMLAR	15
YETKİLİ SERVİS START-UP SAYFASI	16
START UP SAYFASI	16
İLETİŞİM.....	20

GÜVENLİK DETAYLARI

- Cihazı direkt güneş ışığına maruz bırakmayınız.
- Bu cihaz mevcut düzenlemelere uygun olarak kurulmalıdır.
- Bu cihaz kurulmadan ve kullanılmadan önce talimatlara bakılmalıdır.
- Üreticinin veya yetkili servisin dışında müdahale edilmemelidir.
- Cihaz ve parçaları cihazın maksadı dışında kullanılamaz.
- Cihazın kullandığı alanda herhangi bir sebeple yangın, alev parlaması gibi durumlarda panik yapmadan ana beslemenin yapıldığı sigortayı kapatarak yangın söndürücü kullanınız. Alevi söndürmek için kesinlikle su kullanmayınız. Su ateşin daha hızlı yayılmasına neden olacaktır.
- Cihazın montajından önce bilgi etiketindeki bağlantı değerlerini (frekans, gerilim ve sigorta) işletmenizin elektrik şebeke verileri ile karşılaştırınız. Bu verilerin birbirleri ile uyuşması gerekmektedir.
- Cihazın kasasını asla açmayınız. Elektrik bağlantısının iletken veya mekanik parçalara olası temas sizin için tehlikeli olduğu kadar cihazın fonksiyonlarının bozulmasına da sebep olabilir.
- Montaj ve bakım işleri üretici firma tarafından yetkilendirilmiş uzman personel tarafından yapılmalıdır. Hatalı montaj- ve bakım işleri veya tamirler sonucunda cihazı kullanan kişi için ciddi tehlikeler ortaya çıkabilir ve üretici firma bundan sorumlu tutulamaz.
- Cihazı basınçlı su ile yıkamayınız.



ETİKET DETAYLARI



TEKNİK ÖZELLİKLER

ÜRÜN KODU			SYM2500	SYM3000
BOYUTLAR (Mm)	A	GENİŞLİK	2500	3000
	B	DERİNLİK	1070	1300
	C	YÜKSEKLİK	1510	1600
ELEKTRİK GÜCÜ			2,57 kW	3,67 kW
SU POMPASI GÜCÜ			1,1 kW	2x1,1 kW
DURULAMA POMPASI GÜCÜ			1,1 kW	1,1 kW
VARYATÖR GÜCÜ			0,37 kW	0,37 kW
DURULAMA POMPASI KAPASİTESİ (m3/dk)			0,1-1	0,1-1
YIKAMA KAPASİTESİ			Hafif Sebzeler 200/30 kg Ağır Sebzeler 400/500 kg	Hafif Sebzeler 300/400 kg Ağır Sebzeler 600/800 kg
TANK KAPASİTESİ (L)			471	768
ELEKTRİK GİRİŞİ			380-400 VAC 3N PE 50 HZ	
SU GİRİŞİ (inch)			1	5/4
TAŞMA TAHLİYESİ(inch)			1	
BOŞALTMA(inch)			2	
KABLO KESİTİ			5*2,5 mm ²	
AĞIRLIK			348 Kg	478 Kg

TAŞIMA, YERLEŞTİRME VE MONTAJA HAZIR HALE GETİRME

- Taşıma esnasında cihazı kesinlikle yatırmayınız, dik taşıyınız.
- Cihazın zarar görmemesi amacıyla uygun taşıma araçları kullanınız.
- Cihazı iterek veya sürükleyerek taşımayınız.
- Transpalet veya forklift ile yapılan taşımalarda cihazın zarar görmemesine özen gösteriniz.
- Cihazı montaj alanına kadar ambalajı ile taşıyınız.
- İlk çalıştırmadan önce genel bir temizlik yapınız. Temizlik için sabunlu su kullanabilirsiniz.
- Cihaz kurulum talimatlarına uygun olarak montajı yapılmalıdır.
- Cihaz yüzeylerinde bulunan koruyucu film sıyrarak çıkarılmalıdır.
- Cihazın montaj alanına teknik özelliklerine uygun elektrik tesisatı tesis edilmelidir.
- Kurulum zemini güvenlik şartlarına uygun olması açısından düz bir zeminde olmalıdır.
- Mümkün olduğunca ısı üreten cihaz, araç ve gereçlerden uzakta konumlandırınız.



Ambalajı atmak istediğinizde ülkenizdeki yönetmenlikleri dikkate alınız. Kullanılabilir ambalajları geri dönüşüme kazandırınız.



Yetkili servis tarafından montajı yapılmış cihazı yetkili servis dışında **yeri değiştirilemez, bağlantı hortumları uzatılamaz, değiştirilemez.**

KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLARI

Aşağıda makinenin kullanım ömrü içerisindeki işlemlere ait kişisel korunma ekipmanları (KKE) ve kullanılacağı işlemler verilmiştir.

Günlük normal kullanımlarda elleri koruyacak ısıya karşı dayanıklı bir eldiven mutlaka kullanıcı tarafından giyilmelidir.

Kullanıcılar tarafından belirtilen işlemlerde kullanılmayan ekipmanlar sonucunda hayati tehlike söz konusu olabilir.

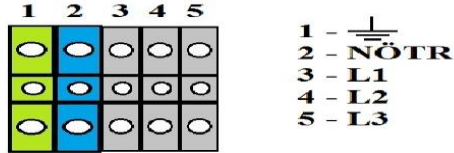
	KORUYUCU KIYAFET	KORUYUCU AYAKKABI	KORUYUCU ELDIVEN	KORUYUCU GÖZLÜK	KORUYUCU KULAKLIK	KORUYUCU MASKE	KORUYUCU KASK
NAKLİYE		X	O				O
TAŞIMA		X	O				
PAKETTEN ÇIKARMA		X	O				
MONTAJ		X	O				
GÜNLÜK KULLANIM	X	X	X				
YERLEŞTİRME	O	X					
RUTİN TEMİZLİK	O	X	X	X			
ÖZEL TEMİZLİK	O	X	X	X			
BAKIM	O	X					
DEMONTAJ	O	X					

O= İHTİYAÇ DURUMUNDA KULLANILMALIDIR

X=KESİN OLARAK KULLANILMALIDIR

ELEKTRİK BAĞLANTISI

- Cihazın elektrik bağlantısında kullanılacak uygun kablo için teknik özellikler bölümünü inceleyiniz.
- Elektrik beslemesi yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Montaj öncesinde, tesisatınızın yeterli şartları sağlayıp sağlamadığını kontrol ettiriniz. Cihaz topraklama yapılmadan kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Ürünün düzgün çalışabilmesi için elektrik voltajının stabil olması gerekmektedir. Oluşan arızaların, voltaj kaynaklı olduğu tespitinde, arızalı parçaların değişimi “garanti kapsamı” dışında değerlendirilir. Arıza tespitinde servis beyanı esas alınır.
- Meydana gelebilecek kısa devre ve aşırı akımdan cihazı korumak için cihaz beslemesi uygun sigorta çıkışından yapılmalıdır.



ELEKTRİK GİRİŞ BAĞLANTISI



TOPRAKLAMA

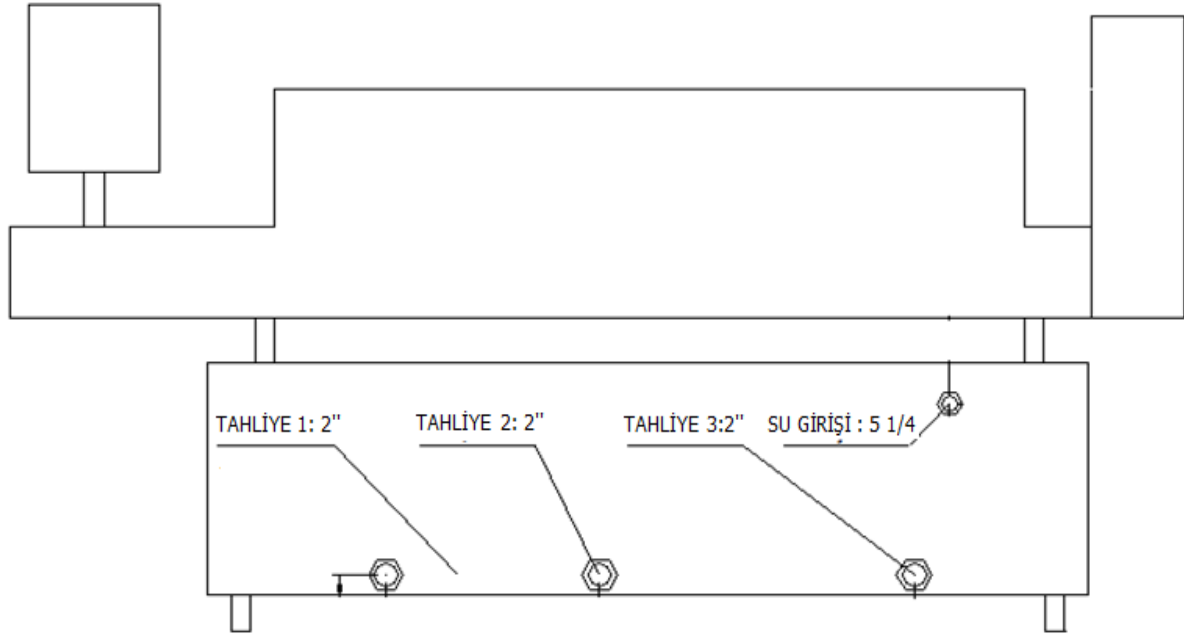
Topraklamanın gerekli olduğunu belirtir.



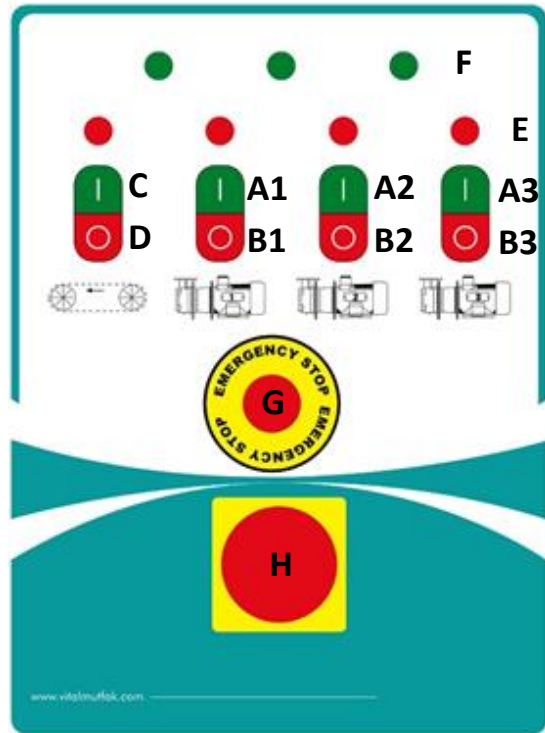
ELEKTRİK TEHLİKESİ

Elektriksel tehlike vardır. Gerekli tedbirler alınmazsa yaralanma ve ölüm gerçekleşebilir.

SU BAĞLANTISI



KULLANIM



Şekil-1 Kontrol Paneli

A1	ÖN YIKAMA POMPASI ÇALIŞTIRMA BUTONU
A2	YIKAMA POMPASI ÇALIŞTIRMA BUTONU
A3	DURULAMA POMPASI ÇALIŞTIRMA BUTONU
B1	ÖN YIKAMA POMPASI DURDURMA BUTONU
B2	YIKAMA POMPASI DURDURMA BUTONU
B3	DURULAMA POMPASI DURDURMA BUTONU
C	VARYATÖR MOTOR ÇALIŞTIRMA BUTONU
D	VARYATÖR MOTOR DURDURMA BUTONU
E	MOTOR ARIZA LAMBASI
F	ENERJİ LAMBASI
G	ACİL STOP
H	ANA ŞALTER

Çalıştırma

- H şalterini koldan döndürerek (I) konumuna getiriniz.
- G acil stop butonu çevirerek açınız.
- Yıkama tanklarını su doldurma vanasını açarak taşma seviyesine kadar doldurunuz.
- C butonuna basarak konveyör bandın hareket ettiğini gözlemleyiniz.
- Hız ayar kolu ile istenilen bant hızını ayarlayınız. (Ürün kirliliğine göre bant hızı ayarı değişebilir.)
- Sırasıyla A1, A2, A3 butonlarına basarak yıkama pompalarını çalıştırınız.
- Konveyör bandın ürün çıkış tarafına ürünü alma arabasını yerleştiriniz.
- Ürünleri konveyör bandın giriş tarafından yükleyiniz.
- Ürün kirliliğine göre fiskiye kontrol vanaları ile su püskürtme şiddetini ayarlayınız.
- Yıkama tankları gözlemlenerek suyun kirlilik durumuna göre tahliye vanaları açılarak kirli su tahliye edilmelidir. Yeni yıkama için tekrar taşma seviyesine kadar temiz su doldurulmalıdır.

Kapatma

- Sırasıyla D, B1, B2, B3 butonlarına basarak cihazın çalışmasını durdurunuz.
- Emniyetiniz açısından G acil stop butonuna basarak kapatınız.
- H ana şalteri "0" konumuna alarak panonun enerjisini kesebilirsiniz.

TEMİZLİK

- Temizliğe başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını mutlaka kesiniz.
- İlk çalıştırmadan önce genel bir temizlik yapınız. Temizlik için sabunlu su kullanabilirsiniz.
- Temizlik yapılırken cihaz elektrik aksamına su girmemesine özen gösteriniz.
- Cihazı yüksek basınçlı su ile yıkamayınız.
- Cihaz yüzeyi temizlenirken aşındırıcı özelliği bulunan deterjanlar, tel fırçalar kullanmayınız.
- Cihazı belirli periyotlarda uygun temizlik malzemeleriyle tam olarak temizleyiniz.
- Cihazın dış temizliğini düzenli olarak yapınız. Makinenizin motor grubu ve fanı, çevredeki tozlardan olumsuz etkileneceği için çevre temizliğine özen gösteriniz.
- Cihazın temizliğini ve bakımını yaparken işaretleme ve etiket bilgilerinin silinmemesine dikkat ediniz.



Cihazı açıp kapatmadan önce talimatları okuyunuz.

BAKIM VE ARIZA

- Bakım ve arıza yetkili servisler veya üretici firma tarafından görevlendirilen personeller tarafından yapılmalıdır. Aksi durumda cihazınız garanti kapsamı dışında kalır.

Problemler ve Çözümler

Cihaz çalışmıyor	1.Cihazın elektrik beslemesini kontrol ediniz. Voltaj değerlerin uygunluğunu kontrol ettiriniz. 2.Cihazı çalıştırma talimatına göre çalıştırdığınızı kontrol ediniz. Bu adımlardan sonra cihaz hala çalışmıyorsa <u>YETKİLİ SERVİS</u> ile irtibata geçiniz
Varyatör motoru çalışmıyor	Cihazın kumanda panosunda varyatör motor çalıştı lambasının yanıp yanmadığını kontrol ediniz, yanmıyor ise butona tekrar basınız. Çalışmaması durumunda <u>YETKİLİ SERVİS</u> ile irtibata geçiniz.
Yıkama pompası çalışmıyor	Cihazın kumanda panosunda yıkama motor çalıştı lambasının yanıp yanmadığını kontrol ediniz, yanmıyor ise butona tekrar basınız. Çalışmaması durumunda <u>YETKİLİ SERVİS</u> ile irtibata geçiniz.
Cihaz motorları durmuyor	Cihazın kumanda panosunda yıkama motor ve varyatör motor durdurma lambalarının yanıp yanmadığını kontrol ediniz yanıyor ise butona kapatma için tekrar basınız. Çalışmaya devam ediyorsa cihaz enerji beslemesinin yapıldığı sigortayı kapatıp <u>YETKİLİ SERVİS</u> ile irtibata geçiniz.



NOT

Lütfen arıza anında yetkili servise başvurunuz.

KALICI RİSKLER

Makine tasarım açısından veya yeterli koruma cihazlarının kurulması ile ortadan kaldırılamayan bazı risklere sahiptir. Müşterinin tam bilgilendirilmesi için kalıcı riskler aşağıda belirtilmiştir. Bu riskler dahilinde yapılması bu nedenle kesinlikle yasaktır.

KALICI RİSKLER	AÇIKLAMA
Kayma ve Düşme	Teknisyen zeminde bulunan kir ve su yüzünden kayıp düşebilir.
Yanıklar	Teknisyenin bilinçli veya bilinçsizce sıcak yüzey uyarısı olan yere dokunması ve eldivensiz çalışması sonucu gerçekleşir.
Elektrik Çarpması	Elektriği kesmeden bakım yapılması ve ürünün ıslak zemine konulmasından dolayı gerçekleşir.

MAKİNEİN GÜNLÜK, AYLIK VE YILLIK BAKIMLARI İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

GÜNLÜK

- 1) Makinenin ve etrafın genel temizliğinin yapılması gerekmektedir.

AYLIK

- 1) Cihazların parçaları kontrol edilmeli, gevşeyen ve deforme olanlar sıkılmalı veya değiştirilmelidir.

YILLIK

- 1) Kırılma ve deforme için mekanik kısımlar kontrol edilmelidir.
- 2) Etiket ve sembollerin okunurluğu kontrol edilmelidir.
- 3) Bağlantı kablosu ve fişi eziklik, çürüme, kopma vb. şeyler için kontrol edilmelidir.

GARANTİ KOŞULLARI

- Sanayi bakanlığının tüketici haklarını koruma kanunu ve Türk ticaret kanunu içeriklerine göre endüstriyel ürünler kapsamında satılan ürünler özel bir sözleşmeye tabi olmadığı hallerde firmamız tarafından 1(bir) yıl garantili olup, garanti süresi ürünün teslim tarihinden itibaren başlar,
- Garanti ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere fabrikasyon ve işçilik hatalarına karşı, işçilik ve montaj hataları yüzünden çıkabilecek arızaların giderilmesi, tamiri mümkün olmayan parçaların değiştirilmesi veya tamir edildiğinde tekrar kullanılabilecek olan parçaların onarılıp tekrar kullanılmasını kapsar, garanti, yetkili servis tarafından parçaların tamiri veya değiştirilmesi ve garanti kapsamında ortaya çıkan soruna bağlı olarak yapılan işçilik ücretini de kapsar.
- Garanti şartlarının geçerli olabilmesi için, parçanın takıldığı ürünün kullanım kılavuzlarında belirtilen yıllık veya aylık vs. bakımlarını yaptırmış olması ve bakım sonrası düzenlenen servis bilgi formunu muhafaza ederek istendiğinde ibraz etmesi gereklidir.
- Parça garanti taleplerinde önceden değişmiş olan ilgili parça ile ilgili değişim evrakının ibrazı gereklidir.
- Garanti süresinin devam edebilmesi için ücretli periyodik bakımlarının yetkili servislere yaptırılması ve bakım ile ilgili servis bilgi formlarının muhafazası ve istendiğinde ibrazı gereklidir.
- Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir, ürünün tamir süresi en fazla 30(otuz) iş günüdür, bu süre; ürünün servis istasyonuna, servis istasyonun olmaması durumunda ürünün satıcısı, imalatçısına veya ithalatçısından birine bildirim tarihinden itibaren başlar.
- Ürünün sanayi bakanlığı tarafından yayınlanan “garanti belgesi uygulama esaslarına dair yönetmelik” uyarınca endüstriyel ürünlerde garanti belgesi ürünün alış faturasıdır.
- Ürün parçalarının garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması durumunda, gerekli değişim ve onarım firmamız yetkili servisleri tarafından işçilik ve değiştirilen parça ücreti alınmaksızın arızalı parça bedelsiz değiştirilir.

GARANTİ DIŞI DURUMLAR

- Ürünün üretici tarafından belirtilmiş olan amacına, standartlarına veya kapasitesinin üzerinde kullanılması durumunda,
- Ürünün montaj yeri, ürünün sürekli ve sağlıklı çalışmasına uygun olmaması halinde, zeminin uygun ve düz bir platform olmaması, uygun evsafta ve çapta kablo kullanılmaması, uygun olmayan elektrik voltajı, topraklamanın uygun olmaması durumunda,
- Ürün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmışsa,
- Arıza uygunsuz, kötü ve dikkatsiz kullanımdan kaynaklanmışsa,
- Arıza şebeke elektriğindeki dalgalanma, yıldırım düşmesi, şimşek, yangın, su basması, deprem ve benzeri doğal afetler sebep olmuşsa,
- Yetkili servis dışındaki üreticinin öngördüğü teknik bilgi, özel alet ve ekipman ile takılmayan veya başka herhangi biri tarafından bakım ve onarım yapılmışsa,
- Servis talep ederken, ürünün montaj-start evrakı veya alım faturasının ibraz edilmemesi,
- Montaj, start veya bakım evraklarında ürün bilgileri tahrip edilmiş veya değiştirilmişse,
- Ürünün ücretli yıllık bakımları veya servis anlaşmalı periyodik bakımlarının yetkili servislere zamanında yaptırılmamışsa,
- Orijinal olmayan yedek parçalar kullanılmışsa
- Garanti kapsamında ve garanti süresi içerisinde yetkili servislerimize bildirilmiş olan fakat bu süre içerisinde giderilmeyen arızalar giderilinceye kadar zaman aşımı durur ve sadece bu arıza için garanti süresi devam eder, bu durumda onarım yapan yetkili servisimiz arızanın giderildiği veya arıza bulunmadığına dair yazılı raporuna müteakiben sadece bu arızadan dolayı uzatılmış olan garanti süresi her halükârda 3 ay içinde son bulur.
- Gereksiz yere zaman kaybı, zarar, gelir kaybı, ürünün arızalı yerden alınıp başka bir yere götürülmesi gibi ortaya çıkan zararlar garanti kapsamı dışındadır.
- Ürünün bakımsızlıktan kaynaklı arızaları da garanti kapsamı dışındadır,
- Arıza tespitinde ve giderilmesinde izlenecek metotlar tamamen MUTAŞ teknik servis müdürlüğü tarafından belirlenir ve arıza içeriği tespitlerinde servis beyanı esas alınır.

YETKİLİ SERVİS START-UP SAYFASI

Start Up Sayfası

- Cihazınızın modeli, seri numarası cihazınızın arkasında yapıştırılmış “Teknik Veriler” etiketinde gösterilmiştir.
- Teknik bilgilerini etiket üzerinde ki cihaz modeline göre kitapçıktan seçiniz!

YETKİLİ SERVİS TARAFINDAN DOLDURULMALIDIR!

FİRMA BİLGİLERİ	:
ÜRÜN	:
MODEL	:
SERİ NO	:
ÜRETİM TARİHİ	:
SERVİS KAŞE- İMZA	:
SERVİS PERSONELİ	:
İRTİBAT İÇİN	
TEL	: 0312 837 76 72
FAX	: 0312 837 73 38
E-MAIL	: teknikservis@vitalmutfak.com

İLETİŞİM

**MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
MERKEZ**

ADRES: Plevne Cad. No:40 Gülveren / ANKARA

TEL: (0312) 363 99 33 FAX: (0312) 363 94 92

Web: www.vitalmutfak.com E-Mail: info@vitalmutfak.com

**MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
FABRİKA**

**ADRES: Taşpınar Mahallesi Küme Evleri No:154/A 06760
Çubuk / ANKARA-TURKEY**

TEL: (0312) 837 76 72 FAX: (0312) 837 73 38

**Web: www.vitalmutfak.com
E-Mail: info@vitalmutfak.com**

SATIŞ SONRASI SERVİS HİZMETLERİ

**Size en yakın MUTAŞ/VİTAL Yetkili Servis'i öğrenmek için,
yukarıdaki irtibat numaralarına başvurabilirsiniz.**

info@vitalmutfak.com

